West Bend®

LARGE CAPACITY COFFEEMAKERS

Instruction Manual



SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

www.westbend.com

IMPORTANT SAFEGUARDS



To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Do not operate when the appliance is not working properly or when it has been damaged in any manner. For service information see warranty page.
- The use of accessory attachments not recommended by Focus Products Group International may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance on the stovetop, under a broiler, in the oven, or in the refrigerator or freezer.
- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs where provided. Use hot pads or oven mitts when handling hot surfaces.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Make sure cover, basket and stem are properly assembled before the appliance is plugged in (see “Instructions for Making Coffee” section). No part of the appliance should be removed during the brewing cycle as scalding could occur.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycle.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or other electric parts in water or other liquids.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug.
- Do not use this appliance outdoors.
- Be sure switch is turned to “OFF” before plugging the cord into wall outlet. If the appliance does not have a switch, be sure the appliance contains water or brewed coffee before plugging in. Do not leave appliance plugged in when it is not being used.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.
- Always unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer extension cords are available, but care must be exercised in their use. While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, ensure that the marked electrical rating of the extension cord is equal to or greater than that of the appliance. If the plug is of the grounded type, the extension cord must be a grounding-type 3-wire cord. To avoid pulling, tripping or entanglement, position the extension cord so that it does not hang over the edge of the counter, table or other area where it can be pulled on by children or tripped over.
- Do not use an outlet or extension cord if the plug fits loosely or if the outlet or extension cord feels hot.

- Keep cord away from hot parts of the appliance and hot surfaces during operation.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS FOR MAKING COFFEE

1. Before using the coffeemaker for the first time, clean it thoroughly. Refer to "Cleaning your Coffeemaker."
2. Always use the coffeemaker on a dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
3. With the basket and stem removed, fill the coffeemaker with COLD water to just above the faucet. Check for any dripping. If dripping occurs between the faucet and the coffeemaker body, tighten the nut inside the coffeemaker. If the dripping occurs from the faucet spout, tighten the faucet bonnet. If there is no dripping present, or has been stopped, fill the coffeemaker with cold water to the desired cup level. Marks on inside of the coffeemaker show cup levels. Do not fill past maximum cup level.
4. Place the stem and basket in the coffeemaker. You may find it easier to place the stem in the opening in the basket and squeeze to hold the stem in place then place the stem into the heating well in the bottom of the coffeemaker. Or, place the stem into the heating unit well, then put the basket on the stem. Add electric perk or regular grind coffee to the basket using the chart below for the amount to use depending on the cup level. Spread the grounds evenly in the basket. Use standard measuring cups to measure the grounds. Do not let any grounds fall into the stem opening. *Do not use "Drip" or finely ground coffee because the basket can flood.* The amount of ground coffee recommended will make mild-strength coffee which most people prefer. The amount of coffee used can be adjusted to suit your preference.
5. Place the cover on the coffeemaker and turn to lock into the handle slots. Note the arrows on the cover for correct turning. To reduce coffee spills, especially if the coffeemaker is tipped over, make sure that the cover has been turned clockwise until the cover is completely locked into the handle slots. **Note:** While moving an appliance containing hot liquids is not recommended, if you must move the coffeemaker, extreme caution should be used because the cover only temporarily reduces coffee from spilling if the coffeemaker is tipped over.
6. Plug the cord into a 120 volt AC grounded electric outlet ONLY. If applicable, set the "ON/OFF" switch to "ON."
7. The coffeemaker will stop perking automatically (each cup requires no longer than 1 minute brewing time). Coffee is ready when the light in the base glows. Coffee will remain at serving temperature as long as the coffeemaker is plugged in (and the switch is "ON"). Before serving, turn the cover to remove the basket and stem. Using a hot pad, remove the coffee basket, and stem. If the coffee basket and stem are not removed, bitter oils from the extracted grounds will drip into the coffee. Replace the cover making sure it is completely locked into the handle slots.
8. For cup-on-saucer filling, press the faucet handle down. Release the handle when filled. For continuous flow when filling the coffee server, lift handle straight up until it locks into the open position. Lower the handle when the server is filled.

9. When about 3 cups of coffee remain in the coffeemaker, or when the coffee can no longer be seen in the view tube, turn the switch “OFF” and unplug the cord from the electrical outlet. **Note:** Liquid must always cover the inside bottom of the appliance at all times. Falling below the minimum level could cause overheating and damage to internal components and will void the warranty.

SPECIAL NOTE ON GRINDING COFFEE BEANS: If you grind your own coffee beans, grind to medium coarseness for best results. DO NOT grind too fine (powder-like) because this can cause the basket to flood.

100-CUP MODEL

Water Level	Measure of Ground Coffee
100 cups	6 ¼ cups
80 cups	5 cups
60 cups	4 cups
40 cups	2½ cups

Do not make less than 40 or more than 100 cups of coffee at one time.

60-CUP MODEL

Water Level	Measure of Ground Coffee
60 cups	3½ cups
50 cups	3 cups
40 cups	2½ cups
30 cups	2 cups

Do not make less than 30 or more than 60 cups of coffee at one time.

55-CUP MODEL

Water Level	Measure of Ground Coffee
55 cups	3½ cups
45 cups	2¾ cups
35 cups	2 cups
25 cups	1½ cups

Do not make less than 25 cups or more than 55 cups of coffee at one time.

36-CUP MODEL

Water Level	Measure of Ground Coffee
36 cups	2 cups
30 cups	1¾ cups
24 cups	1½ cups
18 cups	1¼ cups
12 cups	1 cup

Do not make less than 12 cups or more than 36 cups of coffee at one time.

Instructions For Heating Water For Instant Beverages

Plain water may be heated in your coffeemaker for use with instant beverages. Simply fill the clean coffeemaker with cold water to the desired cup level, insert the stem and the clean, empty basket into position the same as for making coffee. Secure the cover in place and plug the coffeemaker in. If applicable, set the “ON/OFF” switch to “ON.” Heat the water until perking stops and the light on the base glows. Remove the cover, lift out the basket and stem with a hot pad, and replace the cover, making sure it is locked in place. Unplug the coffeemaker when

less than 3 cups of water remain. The inside of the coffeemaker may darken after heating water, which is normal and does not affect the coffeemaker or the water heated.

Other than making coffee or heating water, no other liquid should be heated in the coffeemaker because damage to the heating unit can occur.

When the coffeemaker is used to heat water only, it must be cleaned well after each use in addition to special weekly cleaning with white distilled vinegar for removal of mineral deposits. If these deposits are not removed, pitting of the metal can occur and result in damage to the coffeemaker. See “Special Cleaning – Every Two Weeks” in this manual.

Improper cleaning of the coffeemaker, especially the heating unit well, will affect the performance, resulting in weak, lukewarm coffee and may even cause the coffeemaker to stop perking. To keep the coffeemaker working properly, it is very important to follow the regular and special cleaning instructions.

HELPFUL HINTS

- Never make less than the minimum or more than the maximum amount of coffee for your coffee urn.
- Do not use soft water, as flooding of the basket may occur.
- Use regular electric perk grind coffee or coffee ground for all coffeemakers for best results. Do not use drip or finely ground coffee as flooding of the coffee basket can occur. If grinding your own coffee beans, grind to medium coarseness for best results. Do not grind coffee too finely, powder-like, as this can cause the coffee basket to flood.
- Remove coffee basket with grounds as soon as the brewing cycle is completed. This also helps maintain the coffee flavor. Use the coffee maker cover as a carrying tray when disposing of wet grounds.
- If dripping occurs between the faucet and the coffeemaker body, tighten the nut inside the coffeemaker. If the dripping occurs from the faucet spout, tighten the faucet bonnet. If the faucet continues to drip or is damaged, contact customer service; see information on warranty page.
- Liquid must always cover the inside bottom of the appliance at all times. Falling below the minimum level could cause overheating and damage to internal components and will void the warranty.
- A small amount of smoke or odor may occur upon heating due to the release of manufacturing oils – this is normal.
- Some minor expansion or contraction sounds may occur during heating and cooling – this is normal.
- Do not allow ground coffee to fall into the stem.
- If more coffee is immediately desired, partially fill the coffeemaker with cold water to reset the thermostat. Empty the water out of the coffeemaker, then repeat steps 3-9.

CLEANING YOUR COFFEEMAKER

1. Unplug the coffeemaker and allow it to cool. Drain any coffee out of the coffeemaker.
2. Wash the basket, stem, and cover in warm, soapy water with a dishcloth or sponge. Rinse and dry. Coffee stains on the metal can be removed with a

scouring pad. Plastic parts may be washed in the dishwasher, top rack only. Washing any aluminum parts in the dishwasher may cause them to discolor.

3. Clean the inside of the coffee maker by filling with warm water about one-third of its capacity. Add dish soap and wash with a sponge or cloth. Scour the heating unit well (where the stem fits) with the special cleaning tool provided and a scouring pad. Twist the pad inside the heating unit well to clean. **The heating unit well must be kept clean for coffeemaker to work properly.** Rinse with warm water after cleaning and dry.
4. Clean the outside of the coffeemaker with a damp cloth and dry with a soft cloth. Do not use abrasive metal scouring pads or cleansers on the outside of the coffeemaker because scratching will occur.

SPECIAL CLEANING - EVERY TWO WEEKS

If coffeemaker is used daily, a special cleaning every 2 weeks, or every week if it is used for heating water, is necessary to thoroughly clean the heating unit well. If not kept clean, the coffeemaker will not work properly.

1. Fill the coffeemaker with 1 quart EACH of water and white distilled vinegar. (If a white mineral buildup has formed on the inside of coffeemaker, use an additional 2 cups of vinegar). Place the stem and empty basket in place and lock the cover onto the coffeemaker. If applicable, set the “ON/OFF” switch to “ON.” Allow the coffeemaker to complete the perking cycle, then let stand for 20 minutes.
2. Turn “OFF” and unplug the cord from the outlet. Drain the coffeemaker and allow it to cool. Wash the inside and the parts following the regular cleaning instructions*, making sure to thoroughly clean the heating unit well*.
3. If applicable, clean the coffee level view tube with a soft brush. Unscrew the gauge cap and lift out the tube. Wash in warm, soapy water with a brush and rinse. Replace the tube and secure with the gauge cap.
4. To clean the faucet, unscrew the handle. Move a small brush up and down through the faucet, then insert the brush through the opening on the inside of the coffeemaker to clean the faucet connection. Wash the faucet handle in warm, soapy water and rinse. Replace the faucet.

DO NOT USE BAKING SODA TO CLEAN THE COFFEEMAKER BECAUSE IT CAN DISCOLOR AND PIT THE METAL.

To Remove Discoloration: Inside of the coffeemaker can discolor when used for heating water, which is normal. To remove/lighten discoloration, fill coffeemaker with water to the level of discoloration (at least to the minimum cup level, but not past maximum cup level). Place stem and empty basket in place. For every 12 cups of water added to coffeemaker, add 2 teaspoons cream of tartar to basket. Secure cover onto coffeemaker, plug cord into coffemaker and then into outlet and allow coffeemaker to complete perk cycle. Let stand for 15 to 20 minutes or until discoloration is lightened. Unplug cord and drain coffeemaker. Allow to cool and follow general cleaning instructions.

PRODUCT WARRANTY

Appliance 1 Year Limited Warranty

Focus Products Group International, LLC ("the Company") warrants this appliance from failures in the material and workmanship for one (1) year from the date of original purchase with proof of purchase, provided that the appliance is operated and maintained in conformity with the Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at the Company's discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by the Company, if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Customer Care Department at (866) 290-1851, or e-mail us at customercare@focuspg.com. A receipt proving the original purchase date will be required for all warranty claims, **hand written receipts are not accepted**. You may also be required to return the appliance for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. The Company is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered directly from the Company several ways. Order online at www.westbend.com, e-mail customercare@focuspg.com, over the phone by calling (866)290-1851, or by writing to:

Focus Products Group International, LLC.
Attn: Customer Care Dept.
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

To order with a check or money order, please first contact Customer Care for an order total. Mail your payment along with a letter stating the model or catalog number of your appliance, which can be found on the bottom or back of the appliance, a description of the part or parts you are ordering, and the quantity you would like. Your check should be made payable to Focus Products Group International, LLC.

Your state/province's sales tax and a shipping fee will be added to your total charge. Please allow two weeks for processing and delivery.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: ____

Where purchased and price, if known: ____

Item number and Date Code (shown bottom/back of product):___________________________

L5613D 01/13 West Bend®, a Brand of Focus Products Group International, LLC.
Printed in China

WestBend®

CAFETIÈRES DE GRANDE CAPACITÉ

Manuel d'instructions



CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE

www.westbend.com

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



Pour empêcher toute blessure physique ou tout dommage matériel, lisez et suivez toutes les consignes et mises en garde.
Lorsque vous utilisez des appareils électriques, les précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être respectées, notamment les précautions ci-dessous:

- Lisez toutes les instructions.
- N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne placez pas cet appareil sur ou à proximité d'une gazinière ou d'un réchaud électrique, ni dans un four chaud.
- N'utilisez pas cette cafetière si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle a été détériorée de quelque manière que ce soit. Pour des renseignements concernant les réparations, voir la page de garantie.
- L'utilisation de fixations accessoires non recommandées par Focus Products Group International risque de provoquer des blessures.
- N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même.
- N'utilisez pas cet appareil au-dessus du feu, sous un grill, au four, dans le réfrigérateur ni au congélateur.
- Ne touchez pas les surfaces à haute température. Utilisez les poignées rectangulaires et rondes lorsque celles-ci sont fournies. Utilisez des maniques ou des gants de cuisine lorsque vous manipulez des surfaces à haute température.
- Vous devez faire preuve d'une extrême prudence lorsque vous déplacez un appareil contenant de l'huile ou tout autre liquide à haute température.
- Assurez-vous que le couvercle, le panier et la base sont correctement fixés avant de brancher la appareil (voir la section Instructions pour la préparation du café). Aucune pièce de la appareil ne devrait être retirée pendant les cycles d'infusion car cela risque d'entraîner des brûlures graves.
- Vous risquez de vous brûler si vous retirez le couvercle pendant le cycle de percolation.
- Pour vous protéger contre tout choc électrique, n'immergez pas le cordon, les fiches ni aucune autre pièce électrique dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez aucun appareil électrique dont le cordon ou la fiche est en mauvais état.
- N'utilisez pas cet appareil en extérieur.
- Toujours commencez par brancher la fiche sur l'appareil, puis le cordon dans la prise secteur. Pour débrancher, réglez tous les boutons sur « OFF » (arrêt), puis retirez la fiche de la prise secteur.
- Assurez-vous que l'interrupteur est positionné sur « OFF » (arrêt) avant de brancher le cordon à la prise secteur. Si la appareil n'est pas équipée d'un interrupteur, vérifiez qu'elle contient de l'eau ou du café infusé avant de la brancher. Ne laissez pas la appareil branchée lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Cet appareil est pourvu d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est conçue pour s'encastrer dans une prise secteur polarisée dans un sens uniquement. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise secteur, retournez la fiche. Si elle ne s'encastre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez pas de modifier la fiche de quelque manière que ce soit.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez refroidir avant de mettre en place ou de retirer des pièces.

- Le cordon d’alimentation fourni est court pour réduire les risques qu’une personne se prenne les pieds ou trébuche sur un cordon plus long.
- Des cordons de rallonge plus longs sont disponibles, mais vous devez faire preuve de prudence lors de leur utilisation. Bien que l’utilisation d’un cordon de rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser un, assurez-vous que la puissance nominale indiquée pour le cordon de rallonge est égale ou supérieure à celle de l’appareil. Si la fiche est raccordée à la terre, le cordon de rallonge doit lui aussi proposer un raccordement à la terre. Pour éviter de tirer sur le cordon, de trébucher ou de s’emmêler dedans, positionnez le cordon de rallonge de sorte qu’il ne pende pas depuis l’extrémité du plan de travail, de la table ou de toute zone où des enfants pourraient tirer dessus ou trébucher.
- N’utilisez pas une prise secteur ou un cordon de rallonge si la fiche s’y adapte avec du jeu ou si cette prise secteur ou ce cordon de rallonge vous semblent chauds.
- Maintenez le cordon à l’écart des pièces de l’appareil et des surfaces à haute température pendant l’utilisation.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque vous cet appareil est utilisé par ou à proximité d’enfants.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis l’extrémité de la table ou du plan de travail, ou ne le laissez pas entrer en contact avec une surface à haute température.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DU CAFÉ

1. Avant d’utiliser la cafetière pour la première fois, veuillez la nettoyer de manière approfondie. Consultez les « Nettoyage de Votre Cafetière. »
2. Utilisez toujours la cafetière sur une surface sèche, plane et résistante à la chaleur, loin du bord.
3. Une fois le panier et la tige retirés, remplissez la cafetière avec de l’eau FROIDE jusqu’à un niveau légèrement supérieur au robinet. Vérifiez l’absence de fuite. En cas de fuite entre le robinet et la structure de la cafetière, serrez l’écrou à l’intérieur de la cafetière. Si le bec verseur du robinet fuit, serrez le boulon du robinet. S’il n’y a aucune fuite, ou si celle-ci a été arrêtée, remplissez la cafetière avec de l’eau froide jusqu’au niveau correspondant au nombre de tasses désiré. Les marques à l’intérieur de la cafetière indiquent le nombre de tasses correspondant au niveau. Ne remplissez pas au-delà du niveau maximum.
4. Mettre la tige et le panier dans la machine à café. Il se peut qu'il vous soit plus facile de mettre la tige dans l'ouverture du panier et d'appuyer, pour maintenir la tige, puis mettre la tige dans le puits chauffant, au fond de la machine à café. Sinon, mettre la tige dans le puits de l'unité chauffante, puis, mettre le panier sur la tige. Ajouter le café pour percolateur ou le café moulu normal dans le panier, en utilisant le tableau ci-dessous pour connaitre la quantité à utiliser en fonction du niveau des tasses. Répandre le café moulu dans le panier. Utiliser les tasses normales de mesure pour mesurer le café moulu. Ne pas faire tomber de café moulu dans l'ouverture de la tige. *Ne pas utiliser de café filtre ou finement moulu car le panier pourrait couler.* La quantité recommandée de café moulu fera du café moyennement fort, que la plupart des gens préfère. La quantité de café utilisée, peut être modifiée suivant vos préférences.
5. Mettre le couvercle sur la machine à café et tourner pour bloquer dans les fentes de la poignée. Remarquer les flèches sur le couvercle, indiquant le bon sens de rotation. Pour éviter au café de couler, plus particulièrement si la machine à café est inclinée, s'assurer que le couvercle ait été tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le couvercle soit complètement bloqué dans les fentes de la poignée. **Remarque:** Il est déconseillé de déplacer un appareil contenant des liquides chauds

et, si vous devez déplacer la machine à café, faire très attention car le couvercle n'empêche que provisoirement le café de couler si la machine est inclinée.

6. Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur 120 volts AC raccordée à la terre UNIQUEMENT. Le cas échéant, réglez l'interrupteur « ON/OFF » (marche/arrêt) sur « ON » (marche).
7. La cafetière arrête automatiquement la percolation (chaque tasse ne nécessite pas plus d'1 minute d'infusion). Le café est près lorsque le voyant de la base s'allume. Le café demeure à température pour le service tant que la cafetière est branchée (et que l'interrupteur est positionné sur « ON » (marche). Avant de servir, tournez le couvercle afin de retirer le panier et la base. À l'aide d'une manique, retirez le panier de café, et la base. Si vous ne retirez pas le panier de café et la base, les huiles amères du café moulu s'écouleront dans le café. Remettez le couvercle en place en vous assurant qu'il est complètement coincé dans les fentes de la poignée.
8. Pour remplir une tasse, appuyer sur la poignée à robinet. Relâcher la poignée une fois remplie. Pour faire couler continuellement en remplissant le pot à café, soulever bien droit la poignée jusqu'à ce qu'elle se bloque en position ouverte. Abaisser la poignée lorsque le pot à café est rempli.
9. Lorsqu'il reste environ 3 tasses à café dans la machine à café, ou lorsqu'on n'aperçoit plus de café dans le tube, mettre le commutateur sur « OFF » (arrêt) et débrancher la prise. **Remarque:** Le liquide doit toujours recouvrir le fond, à l'intérieur de l'appareil. Si le niveau minimal est dépassé, une surchauffe peut en survenir, également une détérioration des pièces internes, et la garantie en sera annulée.

REMARQUE PARTICULIERE SUR LA MOUTURE DE GRAINS DE CAFE: Si vous moulez vos grains de café et si vous voulez obtenir le meilleur café, moulez à grain moyen. NE PAS moudre trop fin (type poudre) car le panier pourrait fuir.

MODÈLE POUR 100 TASSES

Niveau d'eau	Mesure de Café Moulu
100 tasses	6 ¼ tasses
80 tasses	5 tasses
60 tasses	4 tasses
40 tasses	2½ tasses

Ne préparez pas moins de 40 ou plus de 100 tasses de café en une seule fois.

MODÈLE POUR 60 TASSES

Niveau d'eau	Mesure de Café Moulu
60 tasses	3½ tasses
50 tasses	3 tasses
40 tasses	2½ tasses
30 tasses	2 tasses

Ne préparez pas moins de 30 ou plus de 60 tasses de café en une seule fois.

MODÈLE POUR 55 TASSES

Niveau d'eau	Mesure de Café Moulu
55 tasses	3½ tasses
45 tasses	2¾ tasses
35 tasses	2 tasses
25 tasses	1½ tasses

Ne préparez pas moins de 25 ou plus de 55 tasses de café en une seule fois.

MODÈLE POUR 36 TASSES

Niveau d'eau	Mesure de Café Moulu
36 tasses	2 tasses
30 tasses	1¾ tasses
24 tasses	1½ tasses
18 tasses	1¼ tasses
12 tasses	1 tasse

Ne préparez pas moins de 12 ou plus de 36 tasses de café en une seule fois.

INSTRUCTIONS POUR LE CHAUFFAGE D'EAU POUR LES BOISSONS INSTANTANÉES

Vous pouvez chauffer de l'eau ordinaire dans votre cafetière pour une utilisation avec des boissons instantanées. Remplissez simplement la cafetière propre avec de l'eau froide jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses désiré, insérez la tige, et le panier propre et vide dans la même position que pour la préparation du café. Fixez bien le couvercle en place puis branchez la cafetière. Le cas échéant, réglez l'interrupteur « ON/OFF » (marche/ arrêt) sur « ON » (marche). Faites chauffer l'eau jusqu'à l'arrêt de la percolation et l'allumage du voyant sur le socle. Retirez le couvercle, soulevez le panier et la tige à l'aide d'une manique, puis remettez le couvercle en place, en vous assurant qu'il est bien fixé. Débranchez la cafetière lorsqu'il reste une quantité d'eau inférieure à 3 tasses. L'intérieur de la cafetière peut foncer après avoir chauffé de l'eau; c'est tout à fait normal et cela n'affecte pas la cafetière ni l'eau chauffée.

À l'exception de la préparation du café et du chauffage d'eau, aucun autre liquide ne devrait être chauffé dans la cafetière car cela risque de détériorer l'élément de chauffage.

Lorsqu'une cafetière est utilisée pour chauffer de l'eau uniquement, celle-ci doit être bien nettoyée après chaque utilisation, en plus du nettoyage hebdomadaire spécial avec du vinaigre blanc distillé afin d'éliminer les dépôts minéraux. Si ces dépôts ne sont pas retirés, le métal risque d'être attaqué et une détérioration de la cafetière risque d'en résulter. Voir les « Nettoyage de Votre Cafetière » de ce livret.

Un mauvais nettoyage de la cafetière, en particulier de l'élément de chauffage, aura des répercussions sur sa performance, produisant un café au goût peu prononcé et fade, et risque même d'entraîner l'arrêt de la percolation par la cafetière. Pour conserver la cafetière en bon état de marche, il est très important de suivre les instructions de nettoyage ordinaire et particulier.

ASTUCES

- Ne jamais faire moins que la quantité minimale, ou "plus" que la quantité maximale de café pour votre urne à café.
- Ne pas utiliser d'eau douce car le panier pourrait couler.
- Pour obtenir le meilleur café, utiliser du café moulu ou pour percolateur avec toutes les machines à café. Ne pas utiliser de café finement moulu ou de café filtre car il pourrait couler du panier à café. Si vous moulez vos grains de café, et si vous voulez obtenir le meilleur café, moulez à grain moyen. Ne pas moudre trop fin (type poudre) car le panier pourrait fuir.
- Retirer le panier à café et le café moulu dès que le cycle de percolation est terminé. Vous favoriserez également la conservation de l'arôme du café. Utiliser le couvercle de la machine à café comme un plateau, lorsque vous jetez le café moulu humide.
- En cas de fuites entre le robinet et le corps de la machine à café, visser l'écrou à l'intérieur de la machine à café. En cas de fuites depuis le bec d'écoulement, visser le chapeau du robinet. Si le robinet continue de couler ou s'il est endommagé, contacter le service clientèle; cf. informations sur la page de garantie.

- Le liquide doit toujours recouvrir le fond, à l'intérieur de l'appareil. Si le niveau minimal est dépassé, une surchauffe peut en survenir, également une détérioration des pièces internes, et la garantie en sera annulée.
- Une petite quantité de fumée ou une odeur peut être émise au moment de la chauffe, en raison de la diffusion des huiles de fabrication – c’est tout à fait normal.
- De petits bruits de dilatation ou de contraction peuvent être émis pendant le chauffage et le refroidissement. C’est tout à fait normal.
- Ne pas laisser le café moulu tomber dans la tige.
- Si vous désirez immédiatement davantage de café, remplir partiellement la machine à café d'eau froide, pour remettre à zéro le thermostat. Vider l'eau de la machine à café et reprendre les étapes de 3 à 9.

NETTOYAGE DE VOTRE CAFETIÈRE

1. Débrancher la machine à café, et la laisser refroidir. Retirer tout café de la machine.
2. Nettoyer le panier, la tige et le couvercle dans de l'eau savonneuse chaude, à l'aide d'une éponge ou d'un torchon. Rincer et faire sécher. Vous pouvez utiliser un tampon à récurer, pour retirer les tâches de café sur le métal. Les pièces en plastique peuvent être lavées au lave-vaisselle, mais dans le bac supérieur uniquement. Les pièces en aluminium lavées dans un lave-vaisselle peuvent se décolorer.
3. Nettoyer l'intérieur de la machine à café, en remplissant d'eau chaude à un tiers de sa capacité. Ajouter de la poudre à vaisselle et laver avec une éponge ou un tissu. Récurer le puits de l'unité chauffante (où la tige rentre), à l'aide de l'outil nettoyant spécial fourni et d'un tampon à récurer. Nettoyer le puits de l'unité chauffante en tournant le tampon à l'intérieur. **Il faut conserver le puits de l'unité chauffante bien propre, si l'on veut que la machine à café fonctionne correctement.** Rincer à l'eau chaude après nettoyage et faire sécher.
4. Nettoyer l'extérieur de la machine à café, à l'aide d'un tissu humide et faire sécher à l'aide d'un tissu doux. Ne pas utiliser de tampon à récurer abrasifs (en métal) ou de nettoyants, sur l'extérieur de la machine à café, car vous pourriez faire des rayures.

NETTOYAGE PARTICULIER: TOUTES LES DEUX SEMAINES

Si la cafetière est utilisée quotidiennement, un nettoyage particulier toutes les 2 semaines ou chaque semaine si vous l’utilisez pour chauffer de l’eau, est nécessaire pour nettoyer de manière approfondie la canalisation de l’élément de chauffage. Si elle n’est pas maintenue propre, la cafetière ne fonctionnera pas correctement.

1. Remplissez la machine à café avec 1qt. (946mL) CHACUN d’eau et de vinaigre blanc. (Si une accumulation de calcaire s’est formée à l’intérieur de la cafetière, utilisez 2 mesures de vinaigre supplémentaires). Disposez la tige et le panier vide à leur place et verrouillez le couvercle sur la cafetière. Le cas échéant, réglez l’interrupteur « ON/OFF » (marche/ arrêt) sur « ON » (marche). Laissez la cafetière terminer le cycle de percolation, puis laissez reposer pendant 20 minutes.
2. Positionnez l’interrupteur sur « OFF » (arrêt) puis débranchez le cordon de la prise secteur. Videz la cafetière et laissez-la refroidir. Lavez ensuite l’intérieur et les pièces en suivant les instructions de nettoyage ordinaire, *en vous assurant de bien nettoyer l’élément de chauffage.*
3. Le cas échéant, nettoyez le tube de visionnage de niveau à l’aide d’une brosse souple. Dévissez le couvercle de la jauge et soulevez le tube. Lavez à l’eau chaude savonneuse à l’aide d’une brosse puis rincez. Remettez le tube en place puis fixez-le à l’aide du couvercle de la jauge.
4. Pour nettoyer le robinet, dévissez la poignée. Déplacez une petite brosse de bas en haut à l’intérieur du robinet, puis insérez la brosse à travers l’ouverture à l’intérieur de la cafetière pour nettoyer le raccord du robinet. Nettoyez la poignée du robinet à l’eau chaude savonneuse puis rincez-la. Remettez le robinet en place.

N'UTILISEZ PAS DE SOUDE ALIMENTAIRE POUR NETTOYER LA CAFETIÈRE CAR CELA RISQUE DE LA DÉCOLORER ET DE FORMER DES PIQÛRES DANS LE MÉTAL.

Pour se Débarrasser de la Décoloration: L'intérieur de la machine à café peut perdre sa couleur si l'on utilise de l'eau chaude; c'est normal. Pour se débarrasser / faire partir partiellement la décoloration, remplir la machine à café d'eau, jusqu'au niveau de la décoloration (au moins au niveau d'une tasse au minimum, mais pas au-delà du maximum de tasses). Mettre la tige et le panier vide en place. Pour toutes 12 tasses d'eau ajoutées dans la machine à café, ajouter 2 cuillères à café de tartrate acide de potassium dans le panier. Fermer le couvercle, brancher la prise dans la machine à café puis dans la prise secteur, et laisser la machine à café suivre tout le cycle de percolation. Laisser reposer de 15 à 20 minutes, ou jusqu'à ce que la décoloration soit moindre. Débrancher la prise et purger la machine à café. Laisser refroidir et suivre les instructions générales de nettoyage.

GARANTIE DU PRODUIT

Garantie limitée de 1 an de l'appareil

Focus Products Group International, LLC ("la société") garantit "pièces et main d'œuvre" que cet appareil est, et demeurera, exempt de défauts, pendant une durée d'un (1) an, à compter de la date originelle d'achat, en fonction d'une preuve d'achat, si ce dernier est utilisé et entretenu conformément au mode d'emploi. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais, et à la discrétion de la société. Cette garantie ne s'applique qu'à une utilisation domestique en intérieur.

Cette garantit ne couvre pas les dégâts, notamment toute décoloration, causés à toute surface non collante de l'appareil. Cette garantie sera annulée, à la seule discrétion de la société, si l'appareil est endommagé suite à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, par des rayures, ou si l'appareil est modifié de quelle que façon que ce soit.

CETTE GARANTIE SUPPLANTE TOUTES GARANTIES SOUS-ENTENDUES, NOTAMMENT TOUTES GARANTIES DE VALEUR MARCHANGE, D'ADEQUATION A UN OBJET PARTICULIER, DE PERFORMANCES OU AUTRES, QUI SONT ICI EXCLUES. EN AUCUN CAS, LA SOCIETE NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DEGATS, DIRECTS OU INDIRECTS, FORTUITS, PREVISIBLES, CONSECUTIFS OU SPECIAUX, SURVENANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT

Si vous pensez que l'appareil est tombé en panne ou devrait être réparé en étant couvert par sa garantie, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle au (866) 290-1851, ou envoyer un e-mail à l'adresse customercare@focuspg.com. Un reçu, prouvant la date originelle de l'achat, sera demandé pour toutes les demandes faites sous garantie; **les reçus rédigés à la main ne seront pas acceptés.** Il se peut également que l'on vous demande de renvoyer l'appareil pour qu'il soit vérifié et évalué. Les frais de renvoi ne sont pas remboursables. La société n'est pas responsable de la perte en transit de tout appareil renvoyé.

Valable uniquement aux USA et au Canada

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces détachées / de rechange, si disponibles, peuvent être commandées directement à la société de plusieurs façons. En les commandant en ligne sur le lien www.westbend.com, par e-mail au customercare@focuspg.com, par téléphone en appelant au (866)290-1851, ou en écrivant à:

Focus Products Group International, LLC.
Attn: Customer Care Dept.
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Pour commander à l'aide d'un chèque ou d'un mandat, veuillez commencer par contacter le service d'assistance à la clientèle pour obtenir un total de commande. Envoyez par courrier votre commande, accompagnée d'une lettre mentionnant le modèle et le numéro de catalogue de votre appareil, que vous pourrez trouver en bas ou à l'arrière de l'appareil, une description de la pièce ou des pièces que vous voulez commander, ainsi que la quantité désirée. Votre chèque devra être libellé à l'ordre de Focus Products Group International, LLC.

La TVA de votre province et les frais d'envoi, seront ajoutés au montant total. Veuille patienter deux semaines pour que la livraison et le traitement puissent avoir lieu.

Ce manuel contient des informations utiles et importantes, sur l'utilisation et l'entretien sécurisés de votre appareil. A titre de référence future, attachez le reçu daté qui vous tiendra lieu de preuve d'achat pour la garantie, et consignez les informations suivantes:

Date d'achat ou de réception en cadeau: ____

Lieu d'achat et prix, si connus: ____

Numéro de l'article et Code de date (dessous/arrière de l'appareil):______________________

L5613D 01/13 West Bend®, une Marque de Focus Products Group International, LLC.
Printed in China

WestBend®

CAFETERAS DE ALTA CAPACIDAD

Manual de instrucciones



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA EL FUTURO

www.westbend.com

PRECAUCIONES IMPORTANTES

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

Al utilizar artefactos electrodomésticos, siempre deben acatarse las precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- No utilice el aparato para usos distintos del indicado.
- No lo coloque sobre o cerca de un calentador eléctrico o a gas, o en un horno caliente.
- No lo opere cuando no funcione correctamente o haya sido dañado de algún modo. Para información relativa al servicio vea la página de garantías.
- El uso de accesorios no recomendados por Focus Products Group International puede causar lesiones.
- No trate de reparar este aparato electrodoméstico usted mismo.
- No use este aparato electrodoméstico sobre el tope de la estufa o cocina, debajo de una parrilla, en el horno, o en el refrigerador o congelador.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o perillas donde estén provistas. Use almohadillas térmicas o guantes para horno al manipular superficies calientes.
- Debe tenerse extremo cuidado al mover cualquier artefacto electrodoméstico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
- Asegúrese de que la tapa, la cesta y el vástago estén correctamente colocados antes de enchufar la aparato (vea la sección "Instrucciones para preparar café"). No deberá sacarse parte alguna de la aparato durante el ciclo de preparación del café ya que pudiera causar escaldaduras.
- Puede sufrir quemaduras si la tapa es retirada durante el ciclo de preparación.
- Para protegerse contra descargas eléctricas no sumerja el cable, enchufes, u otras partes eléctricas en agua u otros líquidos.
- No opere aparato electrodoméstico alguno con el cordón eléctrico o el enchufe dañado.
- No use este aparato a la intemperie.
- Siempre conecte el enchufe al aparato electrodoméstico primero, y luego enchufe el cordón eléctrico al tomacorriente de la pared. Para desconectar el aparato, coloque cualquier control en la posición "OFF" (apagado), y luego desenchúfelo del tomacorriente.
- Este artefacto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar de una sola manera en un tomacorriente polarizado. Invierta el enchufe si éste no encaja completamente en el tomacorriente o en el cable de extensión. Si todavía no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado. No trate de modificar el enchufe de manera alguna.
- Antes de enchufar el cordón eléctrico al tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté apagado en la posición "OFF" (apagado). Si la aparato no tiene un interruptor, asegúrese de que la aparato contenga agua o café hecho antes de enchufarla. No deje a la cafetera enchufada cuando no se esté usando.
- Siempre desenchúfela del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Permita que se enfríe antes de colocarle o quitarle partes.
- Se suministra un cordón eléctrico corto para reducir los riesgos que resultan de enredarse o tropezarse con un cordón eléctrico más largo.

- Hay disponibles cables de extensión más largos, pero debe tenerse cuidado al usarlos. Aunque no se recomienda utilizar cables de extensión, si debe utilizar uno, asegúrese de que la capacidad eléctrica indicada del cable de extensión sea igual o mayor a la del artefacto. Si el enchufe es del tipo conectado a tierra, el cable de extensión deberá ser un cordón eléctrico de 3 hilos con conexión a tierra. A fin de impedir lesiones que resulten del halar, tropezarse o enredarse en el mismo, coloque el cable de extensión de tal modo que no cuelgue del borde de un mostrador, mesa u otra superficie donde pueda ser halado por niños o se pueda tropezar con él.
- No use un tomacorriente o cable de extensión en el cual el enchufe calza flojamente, o si el tomacorriente o el cable de extensión se calientan.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado de las partes calientes del electrodoméstico mientras éste esté operándose.
- Se requiere de supervisión adulta cuando cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños
- No deje que el cordón eléctrico cuelgue sobre el borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA PREPARAR CAFÉ

1. Antes de utilizar la cafetera por primera vez, límpiela a fondo. Refiérase a “Cómo Limpiar su Cafetera.”
2. Coloque la cafetera sobre una superficie seca, nivelada, y resistente al calor, lejos de cualquier borde.
3. Con la cesta y el vástago retirados, llene la cafetera con agua FRÍA hasta justo por encima del grifo. Asegúrese de que no haya ningún goteo. Si algún goteo ocurriese entre el grifo y el cuerpo de la cafetera, apriete la tuerca dentro de la cafetera. Si el goteo ocurriese en el pico del grifo, apriete el bonete del grifo. Si no hay ningún goteo presente, o este ha cesado, llene la cafetera con agua fría hasta el nivel de tazas deseadas. Marcas dentro de la cafetera muestran los niveles de tazas. No la llene más allá del nivel máximo de tazas.
4. Coloque el vástago y la cesta en la cafetera. Puede que le resulte más fácil colocar el vástago en la abertura de la cesta y apretar para sujetar el vástago en posición y luego colocar el vástago en el pozo de calentamiento en la parte inferior de la cafetera. O bien, coloque el vástago en el pozo de la unidad de calentamiento y, a continuación, coloque el cesto en el vástago. Añada a la cesta café para percoladora eléctrica o café molido normal usando la tabla de abajo para determinar la cantidad a utilizar en función del número de tazas. Esparza el café molido de manera pareja en la cesta. Utilice tazas de medición estándar para medir el café molido. No permita que café molido caiga dentro de la abertura del vástago. *No utilice café para cafeteras por "goteo" ni finamente molido ya que la cesta se puede inundar.* La cantidad de café molido recomendado preparará un café no muy fuerte que la mayoría de la gente prefiere. Se puede ajustar la cantidad de café a usarse según el gusto personal.
5. Coloque la tapa sobre la cafetera y gírela para asegurarla a las ranuras de la manija. Tome debida nota de las flechas en la tapa que indican la dirección correcta de giro. Para reducir los derrames de café, especialmente en caso de que la cafetera llegase a voltearse, asegúrese de que la tapa haya sido girada a la derecha hasta quedar completamente trancada en las ranuras de la manija. **Nota:** Aunque no se recomienda mover un artefacto que contenga líquidos calientes, si tiene que mover la cafetera, se debe tener extrema precaución

puesto que la tapa sólo impide momentáneamente que el café se derrame si la cafetera se llegase a volcar.

6. Enchufe el cordón eléctrico SOLAMENTE dentro de un tomacorriente de 120 V de corriente alterna conectado a tierra. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido (“ON/OFF”) en la posición “ON” (encendido).
7. La cafetera deja de elaborar café automáticamente.(cada copa requiere no más de 1 minuto de tiempo de preparación). El café está listo cuando la lámpara en la base se enciende. El café se mantendrá en su temperatura de servicio mientras la cafetera esté conectada al tomacorriente (y el interruptor encendido en la posición "ON" (encendido). Antes de servir gire la tapa para sacar la canasta y el vástago. Usando una almohadilla aislante saque la cesta para el café y el vástago. Si la cesta para el café y el vástago no se retiran, dentro del café gotearán aceites amargos extraídos del café. Vuelva a colocar la tapa asegurándose de que esté bien fija en las ranuras del asa.
8. Para el llenado de la taza en el platillo, presione la manija del grifo hacia abajo. Suelte la manija al llenarse. Para el flujo continuo al llenar el servidor de café, levante la manija hacia arriba hasta que quede trancada en la posición abierta. Baje la manija cuando el servidor está lleno.
9. Cuando queden alrededor de 3 tazas de café en la cafetera, o cuando el café ya no pueda verse en el tubo visor, apague el interruptor colocándolo en la posición “OFF” (apagado) y desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente. **Nota:** La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar en todo momento cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.

COMENTARIO ESPECIAL ACERCA DE LA MOLIENDA DE LOS GRANOS DE CAFÉ: Si usted se muele sus propios granos de café, muélalos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. NO muela el café demasiado fino (con apariencia de polvo), puesto que esto causará que la cesta se inunde.

MODELO PARA 100 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
100 tazas	6 ¼ tazas
80 tazas	5 tazas
60 tazas	4 tazas
40 tazas	2 ½ tazas

No prepare a la vez menos de 40 de tazas de café ni más de 100.

MODELO PARA 60 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
60 tazas	3½ tazas
50 tazas	3 tazas
40 tazas	2½ tazas
30 tazas	2 tazas

No prepare a la vez menos de 30 de tazas de café ni más de 60.

MODELO PARA 55 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de Café Molido
55 tazas	3½ tazas
45 tazas	2¾ tazas
35 tazas	2 tazas
25 tazas	1½ tazas

No prepare a la vez menos de 25 tazas de café ni más de 55.

MODELO PARA 36 TAZAS

Nivel de agua	Cantidad de café molido
36 tazas	2 tazas
30 tazas	1¾ tazas
24 tazas	1½ tazas
18 tazas	1¼ tazas
12 tazas	1 taza

No prepare a la vez menos de 12 tazas de café o más 36.

INSTRUCCIONES PARA CALENTAR AGUA PARA BEBIDAS INSTANTÁNEAS

En la cafetera se puede calentar agua normal para utilizarse en bebidas instantáneas. Simplemente llene la cafetera limpia con agua fría hasta el nivel de tazas deseado, inserte el vástago y la cesta limpia y vacía en la misma posición como para preparar café. Coloque la tapa en su sitio y enchufe la cafetera. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido (“ON/OFF”) en la posición “ON” (encendido). Caliente el agua hasta que la percolación cese y la luz en la base se encienda. Retire la tapa, levante la cesta y el vástago con una almohadilla térmica y vuelva a colocar la tapa, asegurándose de que esté asegurada en su sitio. Desenchufe la cafetera cuando queden menos de 3 tazas de agua. La parte interna de la cafetera podría oscurecerse después de calentar agua, lo cual es normal y no afecta ni a la cafetera ni al agua calentada.

Aparte de preparar café o calentar agua, no debe calentarse ningún otro líquido en la cafetera ya que puede dañarse la unidad calentadora.

Cuando una cafetera se use solamente para calentar agua, ésta debe limpiarse bien después de cada uso además de darle una limpieza especial semanal con vinagre destilado blanco para eliminar depósitos minerales. Si no se eliminan estos depósitos, el metal interior puede picarse y producir daños a la cafetera. Vea las "Limpieza Especial - Cada Dos Semanas" en este folleto.

La limpieza incorrecta de la cafetera, y en especial la del pozo de la unidad calentadora, afectará el desempeño de la misma, produciendo café poco cargado y tibio, e incluso puede hacer que la cafetera deje de funcionar. Para mantener a la cafetera funcionando correctamente, es muy importante seguir las instrucciones de limpieza regular y de limpieza especial.

CONSEJOS PRÁCTICOS

- Nunca prepare ni menos del mínimo ni más del máximo de café para su cafetera.
- No utilice agua blanda, puesto que la cesta podría inundarse.
- Para los mejores resultados, use café molido normal para cafetera eléctrica o café molido para todo tipo de cafetera. No use café molido fino ni para cafeteras por goteo ya que la cesta puede inundarse. Si usted se muele sus propios granos de

café, muélalos a un grado de grosor medio para obtener los mejores resultados. No muela el café demasiado fino, con una apariencia de polvo, puesto que esto causará que la cesta de café se inunde.

- Retire la cesta del café con la borra tan pronto se haya completado el ciclo de preparación del café. Esto también ayuda a resguardar el sabor del café. Utilice la tapa de la cafetera como una bandeja portadora al desechar la borra húmeda.
- Si algún goteo ocurriese entre el grifo y el cuerpo de la cafetera, apriete la tuerca dentro de la cafetera. Si el goteo ocurriese en el pico del grifo, apriete el bonete del grifo. Si el grifo continúa goteando o está dañado, contactarse con atención al cliente; vea la información en la página de garantías.
- La parte inferior del aparato electrodoméstico debe estar en todo momento cubierta de líquido. Si el nivel cayese por debajo del nivel mínimo, ello podría causar un sobrecalentamiento y daños a los componentes internos, lo cual anulará la garantía.
- Una pequeña cantidad de humo u olor puede ocurrir al calentar el aparato electrodoméstico debido a la liberación de aceites usados en la fabricación – esto es normal.
- Algunos sonidos menores de expansión/contracción pueden ocurrir durante el calentamiento y enfriamiento – esto es normal.
- No permita que el café molido caiga en el vástago.
- Si se desea más café inmediatamente, llene parcialmente la cafetera con agua fría para restablecer el termostato. Vacíe el agua de la cafetera, y a continuación repita los pasos 3-9.

CÓMO LIMPIAR SU CAFETERA

1. Desenchufe la cafetera y permita que esta se enfríe. Deseche cualquier café que quede en la cafetera.
2. Lave la cesta, el vástago y la tapa en agua jabonosa tibia utilizando un paño de cocina o esponja. Enjuáguelos y séquelos. Las manchas de café sobre el metal pueden eliminarse utilizando un estropajo. Las piezas plásticas pueden lavarse en el lavavajillas, pero solamente en la cesta superior. El lavar las partes de aluminio en el lavavajillas podría provocar que se decoloren.
3. Limpie la parte interna de la cafetera llenándola con agua jabonosa tibia hasta un tercio de su capacidad. Añada detergente para vajillas y lávela con una esponja o paño. Utilizando la herramienta de limpieza especial provista y un estropajo, restriegue bien el pozo de la unidad de calentamiento (donde el vástago encaja). Tuerza el estropajo dentro del pozo de la unidad de calentamiento para limpiarlo. **Para que la cafetera trabaje correctamente, el pozo de la unidad de calentamiento debe mantenerse limpio.** Después de lavarlo, enjuáguelo con agua tibia y séquelo.
4. Limpie el exterior de la cafetera con un paño húmedo y séquelo con un paño suave. No utilice estropajos de metal ni limpiadores abrasivos en la parte externa de la cafetera, ya que la rayará.

LIMPIEZA ESPECIAL - CADA DOS SEMANAS

Si la cafetera se usa a diario, es necesario darle un limpieza especial cada 2 semanas o bien todas las semanas si se usa para calentar agua; también es necesario limpiar a fondo la unidad de pozo de calentamiento. Si no se mantiene limpia, la cafetera no funcionará correctamente.

1. Llene la cafetera con 1 cuarto de galón (946 ml) de agua y con IGUAL CANTIDAD de vinagre blanco destilado. (Si se ha formado una acumulación mineral blanca dentro de la carretera, utilice 2 tazas adicionales de vinagre). Coloque el vástago y la cesta vacía en su lugar y tranque la tapa sobre la cafetera. Si aplicase, coloque el interruptor de apagado y encendido (“ON/OFF”) en la posición “ON” (encendido). Permita que la cafetera complete el ciclo de percolación, y luego déjela reposar durante 20 minutos.
2. Apague (posición OFF) y desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente. Vacíe la cafetera y deje que se enfríe. Luego lávela por dentro al igual que las partes siguiendo las instrucciones de limpieza regular, *asegurándose de limpiar a fondo la unidad del pozo de calentamiento*.
3. Si aplicase, limpie el tubo visor de nivel de la cafetera con un cepillo suave. Desatornille la tapa del medidor y saque el tubo. Lávelo en agua tibia jabonosa con un cepillo y enjuáguelo. Vuelva a colocar el tubo en su lugar y apriete la tapa del medidor.
4. Para limpiar el grifo, desatornille la manivela. Con un pequeño cepillo cepille el grifo de arriba a abajo, y luego inserte el cepillo a través de la abertura adentro de la cafetera para limpiar la conexión al grifo. Lave la manivela del grifo en agua jabonosa caliente y enjuáguela. Vuelva a colocar el grifo en su sitio

NO USE BICARBONATO DE SOSA PARA LIMPIAR LA CAFETERA YA QUE PUEDE DECOLORAR Y PICAR EL METAL INTERIOR.

Para Eliminar la Decoloración: El interior de la cafetera se puede decolorar cuando se utiliza para calentar el agua, lo cual es normal. Para eliminar/aclarar la decoloración, llene la cafetera con agua hasta el nivel de decoloración (por lo menos hasta el nivel del número mínimo de tazas, pero no más allá del nivel máximo de tazas). Coloque el vástago y la cesta vacía en su lugar. Por cada 12 tazas de agua añadidas a la cafetera, agregue 2 cucharaditas de crémor tártaro a la cesta. Apriete la tapa en la cafetera, enchufe el cable a la cafetera y luego en el tomacorriente y permita que la cafetera complete un ciclo de percolación. Deje reposar durante 15 a 20 minutos o hasta que la decoloración se aligere. Desconecte el cable y drene la cafetera. Deje que se enfríe y siga las instrucciones de limpieza general.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Garantía Limitada de 1 Año del Artefacto Electrodoméstico

Focus Products Group International, LLC ("la Compañía") garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante un (1) año a partir de la fecha original de compra con prueba de dicha compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el Manual de Instrucciones. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de la Compañía. Esta garantía rige solamente para el uso domestico dentro de la casa.

Esta garantía no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie antiadherente alguna del aparato electrodoméstico. Esta garantía es nula y sin efecto, a juicio exclusivo de la Compañía, si el aparato ha sido dañado por accidente, mal uso, abuso, negligencia, arañazos, o si el aparato ha sido alterado de alguna manera.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, DESEMPEÑO, U OTROS TIPOS, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ASUMIRÁ LA COMPAÑÍA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INMEDIATOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DEL USO DEL APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si usted piensa que el aparato se ha dañado o requiere servicio dentro del período de garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente al (866) 290-1851, o envíenos un correo electrónico a customercare@focuspg.com. Un recibo que acredite la fecha de compra original será requerido para todos los reclamos; **los recibos escritos a mano no son aceptados**. También se le podrá exigir devolver el aparato para su inspección y evaluación. Los gastos de envío no son reembolsables. La Compañía no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

REPUESTOS

Las piezas de repuesto, si están disponibles, se pueden pedir directamente a la Compañía de varias maneras. Ordene en línea en www.westbend.com, al correo electrónico customercare@focuspg.com, o por teléfono llamando al (866) 290-1851, o escribiendo a:

Focus Products Group International, LLC.
Atención: Customer Care Dept.
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Para hacer un pedido con un cheque o giro postal, sírvase primero ponerse en contacto con el Dept. de Atención al Cliente para solicitar el monto total del pedido. Envíe su pago junto con una carta en la que indique el modelo y número de catálogo del aparato, que se puede encontrar en la parte inferior o posterior del aparato, una descripción de la parte o partes que usted está pidiendo, y la cantidad que desea. Su cheque debe hacerse a nombre de Focus Products Group International, LLC.

Se sumará al total el impuesto de venta estatal/provincial que corresponda, más un cargo por despacho y procesamiento. Estime un lapso de dos semanas para el procesamiento y la entrega.

Este manual contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su producto. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:
Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo:_________________________________

Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: ____________________________________

Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad):____________________________

L5613D 01/13 West Bend®, una Marca de Focus Products Group International, LLC.
Printed in China

NOTES / NOTES / NOTAS